

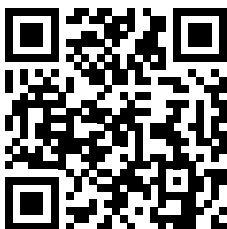


¡FR&A
en
VIVO!

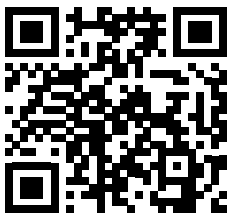
Escanee QR para ver.



Hablamos con la presidenta de Sister 2 Sister, Dorothy Reed, y con el miembro de la Junta de Educación, Bill Grippo, sobre el Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama.



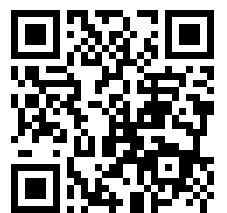
Hablamos con el propietario y el personal de Citi Roots en Kingston, uno de los dispensarios de cannabis más nuevos del municipio.



Estuvimos encantados de desempeñar un papel en el regreso del hermoso cachorro pastor australiano Cyrus a su familia, después de que se alejara de su hogar.



Hablamos con representantes de Greater Somerset YMCA y el recaudador de fondos Bill Grippo sobre la donación de \$750,000 para el futuro Franklin Township Y, presentada por el asambleísta estatal Joe Daniels.



El Nuevo Director de la Escuela Hillcrest Dice que el Distrito “le Habla al Corazón”

Los nuevos estudiantes no fueron los únicos que celebraron su primer día en la escuela Hillcrest el 5 de septiembre, la nueva directora también lo hizo.

Lorri Vaccaro, quien tomó el mando de Hillcrest el 1 de julio, declaró que su primer día con estudiantes y personal en el edificio fue “increíble”.

“Los niños estaban increíblemente emocionados de estar de regreso en el edificio y volver a verse, ver a sus antiguos maestros y conocer a los nuevos”, dijo. “Pude visitar cada aula y está viva. Está viva”.

“Es agradable tener un edificio que pasa del silencio a estar lleno de risas y sonrisas y risitas y todo eso”, dijo.

Vaccaro, quien vino del Distrito Escolar Morris, fue nombrada para dirigir la escuela de Pre-K a 5to Grado por la Junta de Educación el 23 de mayo. Ella reemplaza al director de larga data Albert Fico, quien se jubiló al final del año escolar pasado.



EN EL TRABAJO – La nueva directora de la escuela primaria Hillcrest, Lorri Vaccaro, dijo que la diversidad del distrito es una de las razones por las que eligió venir aquí.

Vaccaro dijo que prepararse para el día de apertura fue un “esfuerzo de equipo”. “La preparación para hoy fue un esfuerzo de equipo entre el personal de recepción, el

personal de la oficina central, revisando la programación y asegurándonos de que tuviéramos los suministros que necesitábamos para los estudiantes”.

personal de la oficina central, revisando la programación y asegurándonos de que tuviéramos los suministros que necesitábamos para los estudiantes”.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 7.

Investigan Incendio en Banner

La policía y los bomberos están investigando la quema de dos carteles el 7 de septiembre en el jardín delantero de una casa de DeMott Lane.

La policía acudió a la casa alrededor de las 8:32 a. m. después de recibir varias llamadas sobre el incendio, según un comunicado de prensa del Departamento de Policía del Municipio de Franklin.

Franklin.

Los agentes que acudieron encontraron los restos de dos carteles y sus herrajes de montaje, que fueron dañados por el fuego, según el comunicado.

Uno de los carteles, que inicialmente decía (censurado) Biden y luego se cambió a (censurado) Harris, en referencia al presidente Joe Biden y la vicepresidenta Kamala Harris, provocó una pequeña controversia en el municipio, generando algunas protestas de corta duración.

El otro cartel, montado detrás del anterior, decía “Libertad sobre miedo”.

Los propietarios, Robert Kashinsky y Crystal Nagy, respondieron al incidente con una declaración publicada en el Franklin Reporter, y que se puede leer en su totalidad

aquí.

“El derecho a criticar a nuestro gobierno sin ser procesado está consagrado en nuestra Constitución, y es lo que nos separa de los países totalitarios que encarcelan a los oponentes políticos”, escribieron. “Durante más de un año, los funcionarios locales han estado tratando de silenciar nuestra libertad

CONTINÚA EN LA PÁGINA 7.

Distrito de Bomberos, Contrato EFVFD La Disputa Podría estar Cerca de Resolverse

La disputa contractual entre los Comisionados del Distrito 3 de Bomberos del Municipio de Franklin y el Departamento de Bomberos Voluntarios de East Franklin puede estar llegando a su fin.

O puede que no. En un comunicado de prensa emitido el 3 de octubre por la firma de relaciones públicas de la Junta de Comisionados del Distrito, los Comisionados dijeron que la disputa “se ha acercado a una resolución con un nuevo compromiso propuesto”.

Según el comunicado, el principal punto de fricción en el contrato propuesto era que el EFVFD “se opuso a la eliminación del lenguaje que le daba a la compañía de bomberos el poder de anular las políticas promulgadas por los Comisionados de Bomberos, una autoridad que no se otorga a ninguna otra compañía de bomberos en el Municipio de Franklin”.

“Esta disposición, exclusiva del Distrito 3 de Bomberos, socavó la autoridad de los Comisionados de Bomberos, quienes son elegidos para representar los intereses de los contribuyentes”, según el comunicado de prensa.

“El nuevo contrato, que la otra compañía de bomberos voluntarios en el Distrito 3 de Bomberos aceptó, busca corregir este desequilibrio y poner el acuerdo del Distrito 3 de Bomberos con sus compañías de bomberos voluntarios en línea con el resto de las



END IN SIGHT? – Franklin Township Fire District 3 Commission chairman Sherrod Middleton said in a press release that a compromise has been struck in the contract dispute with the East Franklin Volunteer Fire Department. (File photo.)

compañías de bomberos del municipio”.

El Distrito de Bomberos 3 está compuesto por dos departamentos, EFVFD y el Departamento de Bomberos

Voluntarios Comunitarios.

El contrato, que venció en abril, se ha extendido varias veces desde entonces. La fecha de vencimiento actual

CONTINÚA EN LA PÁGINA 6.

FRANKLIN REPORTER & ADVOCATE

Noticias del Mes

El municipio de Franklin
Cámara de Comercio
2023
Pequeña empresa del Año

EDITORES

PJ PARKER | BILL BOWMAN

EDITORIAL

BILL BOWMAN, *EDITOR*

EDITOR@FRANKLINREPORTER.COM

(908) 581-3522

PUBLICIDAD

PJ PARKER, *DIRECTORA DE PUBLICIDAD*

ADS@FRANKLINREPORTER.COM

(732) 820-0840

El Reportero y Defensor de Franklin Noticias del Mes se distribuye por todo Franklin Township en una variedad de restaurantes, tiendas minoristas, desarrollos de viviendas, el Complejo Municipal, la Biblioteca y sucursales del Township y el Township Centro comunitario/para personas mayores.

El Franklin Reporter se imprime en una planta que obtiene el 40 por ciento de su electricidad de energía solar y utiliza tinta a base de soja.

Todo el contenido Copyright ©2024 por Franklin Reporter & Advocate, LLC.

La ZBA Aprueba un Gran Almacén, a Pesar de la Prohibición de Almacenamiento

TESTIMONIO DEL INGENIERO – Jackie L. Giordano, ingeniera del proyecto, testifica en la reunión de la Junta de Ajuste de Zonificación del 5 de septiembre.

La Junta de Ajuste de Zonificación aprobó recientemente un almacén de 51.000 pies cuadrados en Weston Canal Road y Cottontail Lane.

La solicitud del almacén fue la primera solicitud de este tipo que escuchó una junta de uso de la tierra del municipio desde que el Consejo Municipal prohibió los almacenes a principios de 2023.

Los seis miembros de la Junta que votaron a favor de

la solicitud en la reunión del 5 de septiembre dijeron que lo hicieron porque un almacén encajaba con otro desarrollo en el área inmediata y no estaba cerca de ningún desarrollo residencial.

Algunos miembros también se dejaron influenciar por el argumento del desarrollador de que su solicitud habría quedado protegida por la prohibición del municipio si no hubiera sido por un problema técnico que retrasó que la solicitud se considerara completa antes de que la prohibición entrara en vigor.

El plan, presentado por Somerset Properties, exige que el edificio esté frente a Cottontail Lane. Tendrá 24 espacios de estacionamiento y nueve muelles de carga.

El proyecto también requerirá la eliminación de 148 árboles, lo que resultará en el reemplazo de 86 árboles cuando se requieran 217, se le dijo a la Junta. El desarrollador hará una contribución al fondo de árboles del municipio para cubrir el déficit, se le dijo a la Junta.

El desarrollador también planea plantar 284 arbustos alrededor de la propiedad, se le dijo a la Junta.

Mark Healey, el planifi-

cador principal del municipio, le preguntó al arquitecto Brendan Leadbeater si el almacén se iba a utilizar como centro de distribución.

“Creo que probablemente dependería de los propietarios responder potencialmente con respecto al funcionamiento de eso, pero dado que tenemos nueve muelles de carga y dos puertas de acceso vehicular, creo que será una actividad bastante menor en términos de cómo funciona”, dijo Leadbeater. “Pero nuevamente, creo que eso es más para que responda la propiedad”.

“¿Podría acomodar, a pesar de que solo tiene nueve muelles de carga para los vehículos más grandes, podría acomodar a un usuario del almacén donde hay un montón de camiones de caja saliendo todo el día?”, preguntó Healey. “Quiero decir, ¿se diseñaría de una manera diferente a la que este sitio y edificio no podrían acomodar?”

“Creo que, por lo general, un edificio de este tamaño se destinaría a un almacenamiento a largo plazo”, dijo Leadbeater. “Normalmente, el centro de distribución tendría entre 200.000 y 1 millón de pies cuadrados. Por lo

tanto, normalmente no estoy completamente seguro de quién sería el inquilino ni tampoco estoy completamente seguro de las intenciones. Por lo general, una instalación de este tamaño tendría niveles de actividad más bajos”.

Andrew Jafolla, el ingeniero de tráfico del solicitante, reforzó la idea de que el almacén no podría ser un centro de distribución.

“Lo que puedo decirles por mi experiencia es que un centro de distribución requeriría mucho más estacionamiento porque tendría muchos más empleados”, dijo. “Los muelles de carga se diseñarían de manera diferente. Serían un poco más bajos si tuviera furgonetas Sprinter y vehículos de reparto que están llegando”.

“Este es un tipo de uso de almacén muy común y corriente y este proyecto realmente se ajusta a ese molde”, dijo Jafolla. “En cuanto a su tamaño, la distribución sería mucho mayor porque realmente quieren lograr mucho dentro de un edificio cuando traen a todos esos empleados a un solo lugar. Por lo tanto, esto realmente no se ajusta al molde para esos usos de almacén de mayor nivel o la distribución de centros de cumplimiento”.

Jafolla le dijo a la Junta que estudió el tráfico en las diversas intersecciones alrededor de la propiedad, incorporando proyectos cercanos que han sido aprobados por la Junta de Planificación o que están en construcción.

“Cuando analizamos todo esto, cuando hacemos el análisis de tráfico previo al desarrollo y el análisis de tráfico posterior al desarrollo, este proyecto no cambia nada en términos de nivel de servicio B”, dijo. “Después del desarrollo, nivel de servicio B”.

Paul Grygiel, el planifica-

CONTINÚA EN LA PÁGINA 3.

Gleason Funeral Home

Providing traditional service with a contemporary approach

William K. Gleason, Manager,
N.J. Lic. No. 4489

1360 Hamilton Street
Somerset, New Jersey 08873

Phone: (732) 545-0700 | Fax: (732) 545-0046

www.gleasonfuneralhome.com

Check out our CD specials:
unitybank.com/cdspecials

EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC

Proyectos de Calle Actualizados

Aquí se incluye la información más reciente sobre una serie de proyectos de calles emprendidos en el municipio:

Repavimentación del área de Suydam Rd: fresado y pavimentación de Suydam Rd la semana del 1 de octubre de 2024. La calle estará cerrada durante las horas del día. Si el clima lo permite

- Suydam Rd
- Benjamin Griggs: pavimentado
- Peoples Line Rd: pavimentado

Repavimentación del área de Mosher Rd: el fresado de Mettlers Rd comenzará el 3 de octubre de 2024. La pavimentación de Barbieri Ct está en progreso. Todo está sujeto a las condiciones climáticas

- Mosher Rd: pavimentado
- Acken Ln: pavimentado
- Tournquist Ct: pavimentado
- Washington Ave: pavimentado
- Barbieri Ct
- Eden St: pavimentado
- Mettlers Rd

Repavimentación de Cornelius Way: el fresado comenzará en Cornelius Way el 9 de octubre de 2024 o alrededor de esa fecha. Si el clima lo

- permite
- Cornelius Way
 - Gunther Loop
 - Pucillo Ln
 - Debow St
 - Jean Rd
 - Lenape Dr
 - Railroad Ave
 - Virginia Ct
 - Fort St
 - Stone Leigh Way
 - Elm St
- Repavimentación de Home, Ambrose y Dunbar St: el trabajo de concreto comenzará el 7 de octubre de 2024, si el clima lo permite
- New Brunswick Rd (Wilow a DeMott): el trabajo de concreto comenzará el 7 de octubre de 2024 o alrededor de esa fecha, si el clima lo permite
- Repavimentación del área de Rodgers Ave: el trabajo de concreto comenzará el 7 de octubre de 2024 o alrededor de esa fecha, si el clima lo permite
- Rodgers Ave
 - Waldorf St
 - Hunt Rd
 - Continental Rd
 - Elmwood St
 - Holly St
 - Victor St
 - Martin St

ZBA Aprueba un Almacén de 51.000 Pies Cuadrados, a Pesar de la Prohibición

DESDE LA PÁGINA 2.

dor del proyecto, le dijo a la Junta que el almacén estaría “en un área aquí con una serie de usos comerciales, de oficina, industriales y de almacén en las inmediaciones. Un poco más lejos, se llega a lo residencial nuevamente, no hay nada cerca”.

“También hay algunos edificios de oficinas y hoteles antiguos que han existido aquí durante algún tiempo, pero ha habido una tendencia, como bien sabe la Junta, de hacer la transición de algunos de esos usos a otros usos no residenciales”, dijo.

“Las propiedades adyacentes al norte, sur y oeste están desarrolladas con almacenes o usos de tipo similar, así como muchas de las propiedades en el área circundante”, dijo Grygiel. “Entiendo las preocupaciones que la Junta, el Municipio, los residentes y otros pueden tener sobre el desarrollo de almacenes en áreas donde está más cerca de lo residencial, pero esta propiedad en particular en realidad no tiene esos problemas”.

“En segundo lugar, con respecto a la ubicación, la propiedad tiene frente y acceso desde una carretera que

sirve para usos similares”, dijo. “Sé que hemos escuchado preocupaciones sobre el tráfico de parte de ellos, pero la realidad es que existen condiciones allí hoy, y eso se debe a que se puede acceder a un intercambio de carreteras interestatales a poca distancia desde aquí con “El camino atraviesa áreas residenciales, por lo que cualquier preocupación sobre el tráfico limitado de camiones que se generará se puede mitigar por el hecho, nuevamente, de que es un pasaje directo a la Ruta 287”.

“Si me pidieran que justificara una variación de este tipo en otro lugar del municipio que estuviera más cerca de las zonas residenciales o más lejos de la Ruta 287, no creo que tendría la misma opinión ni estaría aquí antes que ustedes”, dijo. “La red de carreteras en realidad también es adecuada para manejar los viajes de los empleados y, de hecho, incluso tenemos paradas de autobús frente al sitio, por lo que existe la posibilidad de transporte público para los usuarios de la instalación”.

“Ciertamente no es un almacén a gran escala que tendría el tipo de impactos que preocupan a muchas personas que viven cerca de tales instalaciones”, dijo.

Grygiel le dijo a la Junta que le parecía interesante que antes de la prohibición de los almacenes en el municipio, “el municipio pensaba que esta propiedad era apropiada para el uso de almacén”.

El presidente de la junta, Robert Thomas, señaló que esta era la primera solicitud de depósito desde que el Ayuntamiento los prohibiera en 2023.

“No es que los depósitos sean usos no permitidos en las zonas de BI, son usos no permitidos, punto”, dijo. “Y estaba buscando un argumento un poco convincente con un fuerte respaldo de por qué deberíamos ir en contra de los deseos expresados por el Ayuntamiento, y nuevamente no se trata del tamaño del depósito. Creo que, en mi opinión, han recorrido un largo camino al darme algunas cosas, digamos, en las que podría apoyar esto”.

“Y el Ayuntamiento ha decidido que no quiere este uso, punto, en esta ciudad”, dijo. “Creo que necesitamos un poco, tal vez no podamos hacerlo legalmente, pero incluso un poco más de razón convincente para otorgar una variación de uso de la que normalmente otorgaríamos cuando el uso está permitido en otro lugar, pero estamos buscando un lugar adecuado en una zona que no está permitida”.

“Creo que, sin adelantarme demasiado, no sé si se puede encontrar un sitio más adecuado para un almacén”, dijo Thomas. “Así que, legalmente o no, creo que, dado que esta es nuestra primera solicitud, todos los miembros de la Junta deberían pensar si se ha presentado un argumento lo suficientemente convincente para hacerlo, para otorgar una aprobación porque este es un uso que se eliminó y se eliminó específicamente. Entonces, si lo aprobamos, en cierto sentido se podría decir que estamos afectando el Plan Maestro”.

Lane Miller, el abogado del solicitante, dijo a la Junta que tiene que “considerar las pruebas que tienen frente a ustedes y sugiero que las pruebas que se han presentado a través del testimonio, el tamaño del almacén que es bastante modesto para ser un almacén, la ubicación y proximidad a las carreteras, la naturaleza de cada otro uso existente allí en esta ubicación, todos argumentan firmemente a favor de otorgar la variación de uso porque no van a ver otra situación, otra propiedad presentada que esté ni cerca de esto”.

La moción para aprobar la solicitud, con la condición de que el almacén no se use como centro de cumplimiento, fue hecha por el miembro de la Junta Alan Rich y secundada por el miembro de la Junta Joel Reiss.

ProtectionPlus

\$1 MILLION

TAX AUDIT DEFENSE™

ASM

TAX OFFICE

Usman Siddiqui

MBA, CAA, EA

MAX REFUND

100%

GUARANTEE

FULL SERVICE

PERSONAL & BUSINESS TAX SERVICE

• Bookkeeping

• Accounting

• Payroll

• Sales Tax

• Business Formation

• Tax Plans & Strategies

Minimize Your Taxes ...

Maximize Your Refund!

3001 Route 27, Franklin Park • 732-850-5054

Por Favor, Patrocine a

Nuestros Anunciantes!

SUMMERFIELD LIQUORS & BAR

BAR • DRINKS • COCKTAILS • BEER • WINE

GREAT PRICES!

• Michelob \$2

• Kona \$2

• Mango \$2

• Stella \$2

And More ...

1101 Randolph Road • 732-357-0528

Franklin Liquors 1221 Route 27 • 732-354-0021

THERE'S A

CYCLONE BREWING

IN SOMERSET

JERSEY

CYCLONE

BREWING COMPANY

Thank you all for celebrating our 4th Anniversary!

Seating inside, outside, & parking are available on first come first serve basis, no reservations.

Well behaved dogs are allowed outside only.

You can bring food with you or order delivery to the brewery.

Beers must stay in ropes outside, no bringing beers from outside to inside or inside to outside.

14J World's Fair Drive • Somerset, New Jersey

www.JerseyCyclone.com

f

PAR2PLAY

Find Your Swing

A Luxurious Indoor Golf Simulator

and Lesson Facility

4 Large Hitting Bays

Range Practice

Indoor Putting Green

Top Ranked Golf Courses from Around the Globe

Other Sports and Activities on the Simulator

Custom Club Fitting

695 Hamilton Street, Suite G

(Ample Parking in Rear)

Par2play.com • info@par2play.com

732-448-2769

Hours:

Monday - Friday 10 a.m. - 10 p.m. | Saturday 9 a.m. - 10 p.m. | Sunday 9 a.m. - 7 p.m.

Scan the QR Code to watch the video about our facility!

Administrador de Distrito a Punto de Jubilarse



DESPEDIDA – Orvyl Wilson, *Director de Gestión Escolar del distrito*, habla ante la Junta de Educación el 26 de septiembre después de que se anunciara su próxima jubilación.

Después de casi medio siglo en el ámbito educativo, la única persona que ha sido directora en ambas escuelas secundarias de Franklin se jubilará.

Orvyl Wilson, quien comenzó su carrera educativa en 1976 como maestro en Franklinville y la terminará como Director de Gestión Escolar aquí en Franklin, se jubilará a fines de año.

El Superintendente de escuelas John Ravally anunció la medida en la reunión de la Junta de Educación del 26 de septiembre.

“Quiero agradecer personalmente a Orvyl por sus muchos años de servicio sobresaliente y hacerle saber que fue un honor para mí trabajar junto a él durante la última década de su carrera”, dijo Ravally. “Sabemos que encontrar a alguien como el Sr. Wilson, que ha sido un líder escolar tan eficaz, será un desafío seguro. Nos comprometemos a hacer todo lo posible para estar a la altura del desafío con la esperanza de estar en una buena posición para nombrar a su reemplazo lo antes posible.”

“Al Sr. Wilson, aunque nos deje formalmente en diciembre, sabemos que siempre será un Guerrero de la Luz”, dijo. “Gracias nuevamente por su excelente servicio y esperamos trabajar con usted durante los próximos meses para realizar la transición al reemplazo”.

Wilson era director de la escuela secundaria Franklin cuando se trasladó de su ubicación original en Francis Street a su ubicación actual en Elizabeth Avenue.

Wilson le dijo a la Junta que se sentía “honrado de haber trabajado en una comunidad que se preocupa tanto por todos los estudiantes... cada estudiante en esta comunidad tiene la oportunidad de ser el mejor porque hay personas que se preocupan y trabajan para brindarles oportunidades para que sean mejores de lo que creen”.

“Por eso, me siento hon-

rado de haber trabajado aquí y en mi carrera aquí he tenido la suerte de haber trabajado con miembros de la Junta, directores, administradores, maestros, estudiantes, padres, cafetería, trabajadores de mantenimiento, y es un gran, gran placer”, dijo.

“Este ha sido un viaje increíble, increíble trabajar con la comunidad de Franklin Township”, dijo Wilson. “Es tan diversa, tan interesante”.

Los miembros de la Junta le desearon lo mejor a Wilson.

“Orville, es triste verte partir, hermano, pero has hecho un trabajo increíble en este distrito durante muchas décadas y te estamos muy, muy agradecidos”, dijo el vicepresidente de la Junta, Sami Shaban. “Las palabras no pueden expresar la magnitud total de lo que has hecho”.

“Todavía tenemos un par de meses contigo, así que no voy a decirte adiós ni hasta luego ahora”, dijo el miembro de la Junta, Dr. Dennis Hopkins. “Has sido un campeón en el comité de seguridad y nos has ayudado y has ayudado a dar forma a la seguridad en el distrito”.

“Realmente has tenido un impacto en este distrito”, dijo el miembro de la Junta Walter Jackson. “Por eso realmente apreciamos tu servicio. Y por quedarte aquí y hacer el trabajo, realmente te extrañaremos”.

“Solo quiero felicitarte por tu próxima jubilación, es bien merecida”, dijo la miembro de la Junta Laurie Merris. “Te extrañaremos, pero si te vas de la ciudad, estarás en serios problemas. Queremos saber dónde encontrarte”.

Wilson fue nombrado director de la escuela secundaria Franklin en 2001 y pasó a ocupar un puesto administrativo del distrito en 2007.

“Fui el último director de la antigua escuela secundaria y el primer director de la nueva”, dijo. “Fue una gran experiencia”.

Wilson dijo que pasará su jubilación tocando su saxofón (es miembro de la banda comunitaria de Franklin), disfrutando de estar en casa y viajando con su esposa.

“Por un minuto, quiero simplemente disfrutar de estar en casa”, dijo.



NUEVA SUPERVISORA – Giselle Pérez habla ante la junta escolar después de ser nombrada nueva Supervisora de Artes del Lenguaje Inglés del distrito.

BOE Nombra Nuevo Jefe de Departamento

Una veterana del distrito escolar con 20 años de experiencia fue nombrada como la nueva Supervisora de Artes del Lenguaje de Primaria por la Junta de Educación en su reunión del 26 de septiembre.

Giselle Pérez tenía previsto comenzar su nuevo puesto el 27 de septiembre, o poco después.

Después de su nombra-

miento, Pérez le dijo a la Junta que “hoy estoy ante ustedes muy emocionada y ansiosa con profunda gratitud”.

“He trabajado en Franklin Township durante 20 años como entrenadora de alfabetización y como maestra”, dijo. “No es una comunidad donde yo vivo, pero es una comunidad que amo. Y por eso estoy muy emocionada de seguir apoyando a los educadores y a

nuestros estudiantes y familias mientras nos embarcamos juntos en este nuevo viaje en la alfabetización”.

“En este puesto, prometo inspirar a los estudiantes a amar la lectura y la escritura, pero también asegurarme de que reciban las habilidades de alfabetización fundamentales que necesitan para tener éxito en la escuela y más allá”, dijo Pérez. “Por eso me siento verdaderamente honrada y solo quería agradecerles”. “Estoy emocionada y veo un gran futuro a medida que emprendemos este viaje juntos”, dijo.

“Giselle, bienvenida”, dijo el miembro de la Junta Laurie Merris. “Sé que has estado con nosotros, pero bienvenida al nuevo puesto. Estamos emocionados de verte brillar, y sé que lo harás. Felicitaciones”.

El miembro de la Junta Bill Grippo dijo que el “entusiasmo de Pérez es contagioso. Y eso es lo que marca la diferencia en la vida”.

Wee Shop CBD
BUDTENDER
657 Hamilton st Somerset NJ 08873
732-757-2866

SALE 10% OFF

PIAZZA ORSILLO
Pizzeria, Ristorante & Catering

Pizzeria • Ristorante • Catering
Cedar Grove Plaza
123 Cedar Grove Lane
(732) 805-9506
Order Online @ PiazzaOrsillo.com

WE DELIVER!

HOURS
Mon. - Sat.
11 am - 9 pm

KOREAN BBQ GRILL

Experience KOREAN FLAVOR in NJ

732-955-0546
www.eatkgb.com

USE THIS COUPON TO GET A DISCOUNT

15% OFF
of your entire order

510 Hamilton St Suite 1, Somerset, NJ 08873
Expires: Dec 31, 2024
Offer valid only at above location. Not to be combined with other offers or somehow cleverly duplicated. Limit one card per visit. Please present this card to the cashier. Cash Value 1/100th of one cent, which is pretty much nothing. Why are you reading this fine print? Just come to eat already. Not for Resale. ©2023 KBG Restaurant

Sister Sister
Supporting Minority & Underserved Breast Cancer Survivors

- Monthly meetings, 2nd Monday each month at 7 pm. Zoom link and address upon request.
- Earn a \$10 ShopRite card just by getting your mamogram
- 10/5 Breast Cancer Run/Walk, Colonial Park, register at s2scnj.org
- Questions & to request Zoom link:
Email: sncnj2000@gmail.com • Phone: (732) 246-8300

1201 Hamilton Street, Somerset

VILLAGE PLAZA

C&F Paint and Hardware

- Countertops & Flooring, with Installation
- Cut Keys
- Basic Plumbing, Electrical & Hardware Supplies
- Benjamin Moore Paint

10% Off Purchases!
up to first \$100
(732) 764-8908
Not to be combined with any other offers • Through 1/31/2025

Mon.-Fri.: 7:30am - 6pm
Sat.: 8am - 4pm • Sun.: 9am - 3pm

1075 Easton Avenue • Suite 12A • Somerset, NJ 08873
Managed by Jonas Realty • (732) 249-5999

El Asambleísta Obtiene \$750 Mil Para la YMCA



DANDO GRACIAS – David Carcieri, director ejecutivo de Greater Somerset County YMCA, expresa su agradecimiento por los \$750,000 asignados por el estado y distribuidos por el asambleísta estatal Joe Daniels para la construcción de una Y en Franklin.

La campaña de recaudación de fondos para una sucursal de la YMCA en el municipio recibió un gran impulso del estado el 24 de septiembre. El asambleísta estatal Joe Daniels (D-17) se presentó en la reunión del Consejo del Municipio para anunciar que se ha asignado una asignación de \$750,000 en el presupuesto estatal para la Y.

La YMCA del condado Greater Somerset, con sede en Somerville, planea construir una sucursal en Franklin Park, en un terreno que ahora es propiedad del municipio y que era la antigua propiedad de los Misioneros de la Consolata en la Ruta 27.

Sin embargo, el proyecto todavía está en la fase de sueños; se estima que costará alrededor de \$30 millones

construirlo.

“Espero que hagan cosas maravillosas para las familias y los niños del municipio de Franklin”, le dijo Daniels a David M. Carcieri, director ejecutivo y presidente de la YMCA del condado Greater Somerset. “Y espero que no se encuentren con demasiados obstáculos en el camino. Pero pueden esperar que yo esté haciendo lobby para conseguir dinero del estado todos los años hasta que se complete su importante inversión”.

Danielsen señaló que debido a su ubicación, la YMCA probablemente también prestará servicios a los residentes de South Brunswick y North Brunswick, abriendo así más líneas de financiación potencial.

“Guau, este es un día increíble para la YMCA”, dijo

Carcieri.

“La YMCA del municipio de Franklin”, agregó Daniels.

“En nombre de la organización, nuestro más sincero agradecimiento al asambleísta Joe Daniels por darnos realmente este impulso que realmente necesitábamos”, dijo Carcieri. “Estos son obsequios increíbles que realmente ayudarán con nuestra campaña. Y al alcalde Kramer, a nuestro administrador municipal, Bob Vornlocker, que trabajó con nosotros tan de cerca desde el principio, y a todos los miembros del Consejo que han apoyado tanto la llegada de la YMCA a Franklin”.

“Estamos muy agradecidos”, dijo. “Esto no estaría sucediendo sin su apoyo, así que nuevamente, gracias. Y

construyamos esta YMCA”.

Bill Grippio, un miembro de la Junta de Educación que está liderando el esfuerzo de recaudación de fondos, tal como lo hizo hace unos 20 años en un intento fallido de obtener una Y en Franklin, dijo que estaba “sin palabras”.

Grippio contó cómo se presentó en la oficina de Daniels un día y le pidió ayuda para recaudar dinero para la Y.

“Que él entregue esto en un momento en el que estamos abriendo la campaña de capital es simplemente invaluable”, dijo Grippio. “Este dinero abre una puerta filantrópica en Franklin Township. Cuando la gente ve que el estado de Nueva Jersey defendió este proyecto, y según usted puede volver a hacerlo, es increíble”.

Grippio dijo que se contactará a los comisionados del condado de Somerset para una donación, al igual que a la representante estadounidense Bonnie Watson Coleman (D-12).

“Recurrimos a nuestros comisionados como dijo Joe. Meg ha estado en contacto con la congresista Bonnie Watson Coleman, que apoya muchísimo este proyecto y, con suerte, algo se concretará en el gobierno federal.

Fitness Factory se Prepara Para la Expansión

Después de seis años de ayudar a las personas a adelgazar o aumentar su volumen, según sus preferencias, Fitness Factory está sumando un poco de volumen propio.

El club de salud, ubicado en el Cedar Grove Center en Cedar Grove Lane, pronto comenzará la construcción de una expansión de más de 5000 pies cuadrados. El club se hará cargo de dos espacios de artes marciales adyacentes.

La gerencia espera que las renovaciones estén completas para marzo de 2025, dijo PJ Del Mundo, gerente general de Fitness Factor Somerset.

La expansión resultará en un aumento del 40 por ciento en el tamaño del club de salud, dijo Del Mundo.

“Vamos a obtener alrededor de 20 nuevos equipos”, dijo. Además de los artículos estándar como mancuernas, el nuevo equipo incluirá piezas de Arsenal Strength, un fabricante de equipos de gimnasio de alta gama, dijo.

“En esta área probablemente seríamos los únicos en tenerlo”, dijo. “Es una de esas cosas que nos diferencia de otros sitios. “Son algunas cosas que nuestros miembros y mucha gente de la comuni-

dad han estado pidiendo”.

Fitness Factory también ampliará su oferta de clases, dijo Del Mundo.

“En este momento tenemos 34, 35 clases”, dijo. “Pero cuantas más clases pueda dar, más puedo llegar a diferentes grupos demográficos. Debido a que este es un club de salud, no es solo un gimnasio de culturismo o un gimnasio de atletismo. Este es un gimnasio para todos los que buscan, ya sabes, posiblemente quieran comenzar su nuevo movimiento de salud actual o simplemente tener un mejor resultado de vida, este es el lugar para comenzar”.

“También estamos planeando poner un área de césped más grande”, dijo. “Nuestra área de césped es obviamente muy pequeña allí atrás, pero estamos planeando poner un césped más grande, de aproximadamente 10 yardas, con suerte, donde realmente se puedan hacer empujes de trineo y otro tipo de entrenamiento, como entrenamiento atlético”.

El proceso podría comenzar en aproximadamente un mes, dijo.

“Estamos planeando comenzar la demolición una vez que el dojo se mude”, dijo.

Por Favor Patrocine a Nuestros Anunciantes

24/7 POWER PROTECTION

FRANKLIN ELECTRIC MAINT. CO. INC.

SALES SERVICE INSTALLATION

602 HAMILTON ST. SOMERSET, NJ 08873

Phone: 732-249-1359

www.FranklinElectricNJ.com

FranklinElectric@aol.com

Est. 1954 Lic. # 5379

GENERAC

AUTHORIZED SALES DEALER

AUTOMATIC STANDBY & PORTABLE GENERATORS

SALES • SERVICE • INSTALLATION

TACOS BASILIO

RESTAURANTE MEXICANO

565 Somerset Street • (732) 874-6090

Home Helpers®

Making Life Easier®

(732) 873-9063

HomeHelpersHomeCare.com/Somerset

Experienced Home Care When You Need It Most

- Senior Care
- Working Parents
- New and Expectant Mothers
- Recovering from Surgery, Partial or Temporary Disabilities

Live life your way! Wherever we are needed, we'll be there!

YOUR NEW FAVORITE

Neighbor

20% OFF FIRST-TIME GUESTS, 15% OFF SENIORS (60+) & MILITARY

RECREATIONAL 21+ CANNABIS DISPENSARY NOW OPEN

Open 7 days a week (732) 941-9059 somerset.nj@unityrd.com

Unity Rd. Cannabis Shop, 441 Elizabeth Ave Suite 11 Somerset, NJ 08873

SHOP ONLINE NOW

UnityRd

CANNABIS SHOP

El nuevo director de la escuela Hillcrest dice que el distrito “le habla al corazón”

DESDE LA PÁGINA 1.

tudiantes, que las salas estuvieran preparadas, limpias y organizadas, con los horarios establecidos”, dijo.

“Es mucha preparación para comenzar un año escolar”, dijo Vaccaro. “Pero realmente es un enfoque muy sistemático. Simplemente revisamos los protocolos de lo que necesitamos, para que cuando recibamos a los estudiantes, estemos listos para satisfacer todas sus necesidades. Así que fue mucho tiempo y planificación”.

“Pero diré que estaba en un buen lugar”, dijo. “Muchos de los sistemas ya están en funcionamiento, así que realmente fue solo aclimatarme a los procesos aquí, que no eran muy diferentes a lo que estoy acostumbrada”.

Vaccaro dijo que pasó el verano aprendiendo sobre el edificio y conociendo al personal.

“El personal ha sido increíble”, dijo. “Comenzaron a venir durante el verano para presentarse. He conocido a casi todos ellos personalmente y luego, por supuesto, tuvimos nuestros días de apertura de la facultad y todos han sido increíbles. Hay un

equipo increíble aquí y sé que vamos a continuar con la tradición de Franklin y hacer grandes cosas juntos”.

Dijo que la recepción de los estudiantes ha sido “genial”.

“He recibido muchas preguntas y conversaciones”, dijo. “Así que pasé el almuerzo en cada periodo del comedor. Pude hablar con los niños, conocer sus nombres. Soy bastante buena con los nombres. Entonces, algunos de los niños dijeron, oye, sabes mi nombre, porque los conocí en mi evento de presentación y encuentro con el director”.

Vaccaro dijo que el próximo año será activo, con muchos eventos planificados por la Asociación de Padres y Maestros de la escuela y el equipo PBIS (Intervenciones y Apoyos Conductuales Positivos).

“Realmente este año estoy aquí para escuchar y aprender y luego hablar con el personal sobre hacia dónde podemos llevarlo”, dijo. “Algunas cosas que comencé a incorporar es que pude visitar el Banco de Alimentos de Franklin, lo cual fue fenomenal. Se unirán a nosotros en algunos eventos, por lo que traerán a la comunidad a las escuelas para

que podamos brindar servicio a la población”.

“Me comunicaré con las familias en la próxima semana o así en mi boletín, obteniendo una evaluación de necesidades para ver cuáles son las necesidades en el distrito para las familias aquí en Hillcrest”, dijo. “Todo. Alimentos, atención médica, asistencia para el alquiler. ¿Necesitan ayuda para obtener esos servicios? ¿Necesitan ayuda para comprender la vida en la escuela, las actividades curriculares?”

“¿Qué necesitan para que podamos satisfacer sus necesidades específicas, en lugar de hacer lo que creo que necesitan?”, dijo Vaccaro. “Quiero escuchar su voz. También le pedí al personal que brinde esa retroalimentación, así como a los niños. Quiero escuchar de todas las partes interesadas qué es lo que necesitan de mí”.

El primer evento está programado para el 12 de septiembre, la Fiesta de regreso a la escuela de Hillcrest Avenue, dijo.

Vaccaro dijo que está muy contenta de haber elegido venir a Franklin.

“Elegí Franklin, bueno, por dos razones”, dijo. “Me

gusta la diversidad de la comunidad. Ambiental, cultural, étnica, política, todo. Es un área muy diversa y es un lugar que me llega al corazón”.

“Y luego, honestamente, al pasar por ese proceso de entrevistas, supe que este era un lugar en el que quería seguir pasando por ese proceso y, con suerte, llegar”, dijo. “Basándome en las personas que conocí en todos los procesos de entrevistas, las preguntas que me hacían, me dijo que era un distrito cuya declaración de misión y visión no era algo colgado en una pared en algún lugar y olvidado. De hecho, se vive en la práctica y quiero vivir en mi propósito y eso se sintió de inmediato y así fue como supe que necesitaba estar aquí”.

Investigación de incendios



LETREROS QUEMADOS – Los investigadores examinan los restos de carteles en una propiedad de DeMott Lane que fueron incendiados.

DESDE LA PÁGINA 1.

de expresión, desde nuestro alcalde hasta la presidenta republicana de nuestra ciudad y nuestro asambleísta”.

“Expresamos nuestras opiniones a través de nuestras palabras, como los estadounidenses patriotas tienen todo el derecho a hacerlo”, escribieron. “Ustedes expresan las suyas a través de la violencia y la destrucción, desde incendios provocados hasta intentos

de asesinato presidencial. Su ideología no tiene respeto por la vida humana que está en desacuerdo con ustedes, y esa es exactamente la razón por la que nunca nos silenciarán”.

La causa y el origen del incendio están siendo investigados por la Oficina de Prevención de Incendios del Municipio de Franklin y la División de Investigación del FTPD, según el comunicado.

FRANKLIN
& REPORTER
& ADVOCATE

Eight Villages, One Community

Franklin Township's
Only Independent
Online News Source!

Subscribe Today For
10 CENTS A DAY
Up-To-The-Minute
Township News!

PREK3-8TH GRADE
SUBSTITUTE
TEACHERS NEEDED

mlnch@stmatthiasnj.org

732-828-1402

<https://stmatthias.info>

CENTRAL JERSEY CARPET CLEANING

REAL STEAM SANITIZING @250°

Cleaner, Drier, Healthier, Kills Dust Mites

- Superfast Drying
- Pretreat Traffic Lanes
- Furniture Moved
- Spot & Stain Removal
- Deodorize
- Sanitize

24 HOUR
FLOOD
SERVICE

(732) 356-8540

FREE ESTIMATES

THE
GODDARD SCHOOL®
FOR EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT

Extraordinary Awaits

Now Enrolling For Fall 2024
Come Join Our Family!

149 PIERCE STREET • SOMERSET • 732-366-1010

the
YMCA

ENCUENTRA LO QUE TE MUEVE.
ENCUENTRE SU Y.

En la YMCA encontrarás todas las instalaciones y clases de fitness que quieras sin ninguna presión. Así podrás mantenerte en forma, ser fiel a ti mismo y permanecer en tu comunidad. Es una situación en la que todos ganan.

gscymca.org/programs

HILLSBOROUGH YMCA

Una sucursal de Greater Somerset County YMCA

NEW

RUNNERS' CLUB
& WELLNESS CLASSES

- Sauna
- New Equipment & TVs
- Kids/Adult KARATE
- Koko Fit Digital Training
- Zumba/Yoga/Hiit/ and So Much More!

As mentioned in MEN'S JOURNAL MAGAZINE

Club Metro
USA®

FITNESS AND WELLNESS CENTER

OPEN: M-F 6AM -10PM • Sat. & Sun. 7AM - 5PM
732-422-0046 • clubmetrousa.com

Franklin Towne Center

3391 Route 27
@ So. Middlebush Road
Franklin Park



*Discover the magic of finest
Indian cuisine in every bite
& every moment!*

**Journey through India's
flavors at Samudhra where
every dish whisper tales of
Indian Culinary tradition, and
our hospitality radiates Indian
warmth & Heritage!**



samudhra®
Premium Restaurant & Lounge

3391 NJ Route 27, Unit #107 Franklin Park, NJ 08823, USA
🌐 www.samudhra.com ☎ +1(732)369-9942 📷 @samudhrausa